



# Det lyder bare bedre, når man synger sammen

100 børn i vest og dobbelt så mange i øst har for nylig været samlet til det årlige korstævne.

## KORSTÆVNE

Trine Flammig

kommunikation@skoleforeningen.org

Et er at synge. Noget andet er at synge sammen med andre. Men noget helt andet er det altså at synge sammen med en hel masse andre.

Derfor er det et helt særligt højdepunkt for de sydslesvigske skolekor, når de hvert år samles til korstævne.

Korstævnet er faktisk to korstævner, og i år mødtes omkring 100 elever fra 3.-6. klasse på de danske skoler i Treja, Husum og Bredsted og sang i vest den ene dag, mens det næste dag var 200 sangere fra i alt 11 skolekor, der med samme program mødtes og sang i øst.

Siden juleferien har alle sangerne øvet seks sange hjemme på skolerne, og til stævnet fik de under ledelse af dagens instruktør, der i år var Carsten Borbye Nielsen, mulighed for at finpudse sangene sammen med de andre kor, inden det hele kulminerede med en koncert på korstævnedagen.

## Godt humør, god stemning

- Det er rendyrket dansk kultur, strålede korlederen fra Jaruplund Danske Skole, Kirsten Vognsen Weiss til øst-stævnet på Gottorp-Skolen, og hun glædede sig over, at korstævnet gang på gang samler så mange glade børn.

- Der er intet konkurrenceelement, kun godt humør og god stemning, sværmede hun.

Med sig havde hun 21 af de 26 medlemmer, koret i Jaruplund tæller. En af dem var Linus Weingarten fra 6. klasse.

Men hvad får lige en 12-årig med »en livsdrøm« om at blive professionel fodboldspiller til også at prioritere korsang hver eneste onsdag i syvende time.



Carsten Borbye Nielsen dirigerede tropperne i både øst og vest. Her er det de ca. 200 øst-sangere, der giver koncert på Gottowwrp-Skolen. Foto: Trine Flammig



De omkring 100 sangere i vest fyldte godt i gymnastiksalen på Bredsted Danske Skole. Foto: Trine Flammig

- Jeg kan bare godt lide at synge, og det er spændende at synge sammen med andre - det lyder bedre, slog han fast.

Det kunne tilhørerne, der til dels havde gåsehud på armene, skrive under på.

Mens det var småt med publikum til vest-koncerten i Bredsted, hvor de fleste tilhørere var skolens øvrige elever, så det anderledes ud på Gottorp-Skolen. Her blev gymnastiksalen fyldt, og der måtte stilles ekstra stole op.

Med undtagelse af 2021 er korstævnet blevet afholdt hvert år i mere end 30 år - ifølge nogle af de erfarne korledere nok nærmere 35 år.

## RESÜMEE

### Gemeinsam singt es sich einfach besser

Für die südschleswigschen Schulchöre ist es ein ganz besonderes Highlight, wenn sie sich zum jährlichen Chortreffen versammeln.

In diesem Jahr trafen sich an einem Tag 100 Kinder aus dem Westen und am nächsten Tag 200 Kinder aus dem Osten, um gemeinsam sechs einstudierte Lieder zu singen.

## De var med

I vest (Bredsted) deltog 3.-6. klasse fra: Treja Danske Skole, Husum Danske Skole og Bredsted Danske Skole.

I øst (Gottorp-Skolen) deltog kor fra: Rendsborg Danske Skole, Jes Kruse-Skolen, Gottorp-Skolen, Hiort Lorenzen-Skolen, Hanved Danske Skole, Jens Jessen-Skolen, Harreslev-Kobbermølle Danske Skole, Gustav Johannsen-Skolen, Jørgensby-Skolen og Cornelius Hansen-Skolen.

# Børnehaven i Bydelstorp har fået en påskehave

På en kold forårsdag blev påsken plantet i børnehaven i Bydelstorp.

## BIBELHISTORIE

Trine Flammig

kommunikation@skoleforeningen.org

Det er mandag morgen, og detektiverne, som førskolebørnene i Rendsborg-Bydelstorp Daginstitution hedder, har fået besøg.

Gæsten er Cecilie Brask, den lokale præst, som med sig har en masse spændende ting, blandt andet en række små figurer.

Det er Jesus og hans venner, og mens de 14 børn er plantet i en rundkreds og opmærksomt lytter efter, fortæller præsten og de små figurer sammen historien om Jesus' sidste dage.

Om at ride ind i Jerusalem og blive modtaget af jublende masser viftende med palmeblade. Om at vide, man skal dø og gå ud i Getsemane Have for at bede om, det ikke sker. Om at blive forrådt af en ven og om at blive dømt til døden, korsfæstet

på Golgata og genopstå fra de døde.

Ud over opmærksomhed og åbenlys interesse var det spørgelyst, der prægede tilhørerne, for det der med at blive dømt for noget slemt, som vel egentlig ikke er så slemt, og dø »for vores skyld«, men så ikke være død alligevel... og dog... Det er ikke sådan helt nemt at finde mening i, når man ikke engang er begyndt i skole endnu.

## Sig det med blomster

Men Jesus og palmer og venner og måske en engel hist og pist er da til at forstå, og det formåede detektiverne også at omsætte, da de efterfølgende blev bedt om at tegne tegninger til det, de havde hørt.

Og da overskriften for præstens besøg denne mandag var »påskehave«, skulle det hele selvfølgelig også illustreres ude i haven - også selv om den stride vind fik formiddagens seks grader til at føles som to. Så der blev plantet forårsblom-



Nu og fremover symboliserer den lille have med forårsblomster de sidste dage i Jesus' liv. Foto: Trine Flammig

ster både som vej mod Jerusalem og haven, Jesus bad i, og der blev

sat kors på en lille Golgata-forhøjning og plantet en enkelt påskelilje

i graven, som Jesus genopstår fra.

Og historien bliver genfortalt uden ord hvert år fremover, når blomsterne pibler op af jorden.

## Godt samarbejde

Det var første gang, Cecilie Brask plantede en påskehave i børnehaven, som hun i øvrigt har et godt samarbejde med.

Blandt andet arrangeres høstgudstjeneste og julevandring, og der er et begrundet håb om at gøre den fælles julefest med luciabørn fra børnehaven til en fast tradition.





Foto: Daniel Dürkop

# Fællesråd beslutter sparebudget

Skoleforeningens forældrevalgte bakker op om styrelsens og direktionens sparemål og et budget med to millioner i underskud.

## FÆLLESRÅDSMØDE

Daniel Dürkop  
kommunikation@skoleforeningen.org

Det var en entydig tilkendegivelse, Skoleforeningens Fællesråd kom med på sit møde i Egernfærde torsdag aften.

Med 53 ja-stemmer, en nej-stemme og to afholdelser stemte forældrerepræsentanterne for det budget og de sparemål, som Skoleforeningens styrelse havde stillet til afstemning.

Nu er det op til Skoleforeningens ledelse at opfylde målene.

- Der er en stor vilje til, at vi løser denne opgave i fællesskab med fagforeningerne, driftsrådet, medarbejderne og forældrene, sagde Skoleforeningens formand, Paul Salwik.

Planen er, at Skoleforeningens ledelse og fagforeningerne sætter sig sammen efter påskeferien for at se på de fælles udfordringer, herunder de tal, der har været fremme om

lærernes undervisningstid.

Om de tal er rigtige, er der endnu ikke enighed omkring, sagde Olaf Runz, der er medlem af Skoleforeningens styrelse.

### »Tallene er korrekte«

- Vi har fået præsenteret tal fra Lærereforeningen, der siger noget andet end det, der står i revisionsrapporten, sagde han og tilføjede, at han ikke mente, at han havde fået tilstrækkelig indsigt i regnskab og budget til at kunne stemme for det.

Det fik Skoleforeningens revisor Klaus Grønbech fra BDO til at tage ordet:

- De tal, der er i det regnskab, er korrekte. Beregningerne er ikke ment som et oplæg til forhandlinger med fagforeningen, men som en løftet pegefinger til styrelsen om, at lærernes og gymnasielærernes lønområde er noget, som styrelsen bliver nødt til at kigge ind i, og det synes jeg, du skal tage alvorligt, sagde han.

Styrelsesmedlem Nikolaj Stage

Jensen afviste fra talerstolen, at Styrelsen ikke har haft nok indsigt i regnskabet og budgettet.

- Det har vi fået grundigt forklaret af vores revisor, som netop også på det seneste styrelsesmøde oplyste, hvordan man har regnet undervisningstimer.

Skoleforeningens direktør, Lars Kofoed-Jensen, gennemgik regnskabet og budgettet og forklarede, at underskuddet i 2024 ville være på mere end syv millioner euro, hvis man ikke foretog sig noget.

I den forbindelse understregede han, at der er aftaler med fagforeningerne om at drøfte de forskellige tal, som han derfor ikke gik nærmere ind på på fællesrådsmødet.

Men generelt kunne han sige, at selvom tilskuddene fra både Slesvig-Holsten og Danmark vil stige i 2024 - en stigning, der afspejler en samlet indtægtsstigning på 7,3 procent i forhold til sidste års budget - møder foreningen betydelige udfordringer.

Skoleforeningen ser ind i stigen-

de lønomkostninger, og inflationen fortsætter med at drive omkostningerne op, især på energiområdet og befordringsområdet, hvilket resulterer i, at de samlede udgifter estimeres til at stige med over ti procent, forklarede direktøren.

### Underskud

Når udgifterne stiger mere end indtægterne, resulterer det i et budgetunderskud. For at afbøde denne forskel, som svarer til cirka 7,5 millioner euro, har Skoleforeningen identificeret besparelser inden for efteruddannelse, materialeudgifter, administration og vedligehold. Yderligere tiltag undersøges for at reducere udgiftsstigningerne, specielt inden for skoleområdet.

- På dagtilbudsområdet ville de fleste besparelser ikke være hensigtsmæssige, da de ville resultere i tilsvarende reducerede tilskud, sagde Lars Kofoed-Jensen.

Dansk Skoleforening for Sydslesvig står over for en finansiel kraftanstrengelse i 2024.

Med blik på det nødvendige samarbejde arbejder foreningen nu på at sikre en fortsat høj kvalitet af uddannelse for alle sine børn. Men så store besparelser, som vil være nødvendige, kan ikke undgå at komme til at gøre ondt.

## RESÜMEE

Skoleforeningens Fællesråd hat ein Budget für 2024 mit einem Defizit von zwei Millionen gebilligt. Die Sparzielen sollen in Zusammenarbeit mit Gewerkschaften, Mitarbeitern und Eltern erfüllt werden. Es bedarf einer großen Anstrengung, um die finanziellen Herausforderungen von 2024 zu bewältigen und gleichzeitig die hohe Qualität der Bildung zu sichern.

# 1200 demonstrerede for en fleksibel dagligdag

Flere pædagoger, forældre og børn end forventet havde torsdag valgt at bruge et par timer foran landdagen i Kiel.

## DEMONSTRATION

Trine Flamming  
kommunikation@skoleforeningen.org

Når vi råber i kor... kan vi håbe på, nogen lytter.

Det var cirka det, der var devisen, da Skoleforeningen torsdag lukkede sine daginstitutioner, og de ansatte drog til demonstration foran den slesvig-holstenske landdag i Kiel.

Det var ansatte, forældre og børn fra alle delstatens dagtilbud, der var inviteret til demonstrationen, og mens arrangørerne havde satset på, at 500 ville deltage, lyder det officielle deltagerantal fra politiet på 1200.

En stor del af dem var fra de danske institutioner, hvilket skilte og bannere på dansk og en stor mængde dannebrogslag vidnede om.

Hvor mange, der rent faktisk var, er uvist, men som Catharina Kankowski pointerede, så var »de danske tilbud i hvert fald ikke underrepræsenteret«.

Catharina Kankowski var taget til demonstrationen sammen med sin mand, Joshua, og sønnen Rasmus på fem, der til daglig er børnehavebarn i Kiel-Pries Daginstitution. Den var som så mange andre lukket denne dag, men i stedet for at



Familien Kankowski med Rasmus, far Joshua og mor Catharina og familien Franke med Elrik og far Jan (i baggrunden) har Kiel-Pries Daginstitution som dagligt omdrejningspunkt. De havde valgt at bakke op om torsdagens demonstration for bedre forhold i daginstitutionerne. Foto: Trine Flamming

fortvivle, tog familien Kankowski udfordringen op og bakkede op om demonstrationen.

- Vi demonstrerer jo for, at der netop ikke bliver lukket de næste uger... måneder..., sagde Joshua Kankowski.

### Nødråb

Demonstrationen var et nødråb til politikerne i landdagen om at rulle nogle ting i den nye dagtilbudslov tilbage.

Blandt andet er der i loven nye krav til normeringen, som siger, at der pr. gruppe på 20 børn skal være en pædagog og en medhjælper - uanset hvor mange børn, der så er til stede.

Demonstranterne ønsker derimod en tilbagevenden til en personalebemanding, der er knyttet til børnetallet, hvilket gør dagligdagen i institutionerne meget mere fleksibel, ikke mindst med hensyn til personaleressourcer.

